

Chocolates LA GENOVESA CAFES TOSTADOS MARCA
elaborados con fórmulas propias. EL PAVO REAL

Mantecas. - Quesos. - Conservas y licores de todas clases.

Casa de LA FUENTE.- Postas, 2, teléfono 12.- ARANJUEZ

ANUNCIO

Ayuntamiento de Aranjuez

INTERVENCION

Verificado el sorteo para la amortización de obligaciones del empréstito de 1921 de este Ayuntamiento, con arreglo a la condición segunda del pliego de contratación el día 31 del corriente mes, han resultado amortizadas las siguientes: Números 189-187-206-849-897-207-470-317-305-793-910-919-842-425-131-204-999-130-433-129-901-436-435-709-751-977-472-471-564-566-794-556-555-9-422-574-423-570-975.

Lo que se pone en conocimiento de los tenedores de las mismas a los efectos del cobro.—Aranjuez 31 de Diciembre de 1927.—V.º B.º, El Alcalde, Deodoro Valle.—El Interventor, José L. Peláez.

El Código Penal.

Hemos pasado unos lustros oyendo y leyendo las más convincentes razones contra la pena de muerte, pensando en algunos instantes que desaparecería para siempre esta pena aflictiva.

Actualmente la comisión de códigos ha conservado la pena de muerte en nuestra legislación, aun atenuando o restringiéndola a casos especiales y extraordinarios. Y como si los ponentes trataran de justificar la existencia de esa pena en el Código penal, añaden que se conserva la pena de muerte en Francia, Inglaterra e Italia. Esto no es una razón, pero constituye una indicación aplastante para la ingente mayoría de los hombres, que sin raciocinar y comparar, únicamente se fijan en el ejemplo de los demás. Si en esto consiste la oportunidad de conservar esta pena en la legislación, nuestro Código no aparece anticuado ni atrasado, sino que concuerda en modernidad con las naciones principales.

Este asunto presenta en su doctrina científica varias teorías que definen a las diversas escuelas que las sustentan. Desde la escuela clásica y tradicionalista hasta la abolicionista, los cerebros han estrujado sus células para defender sus puntos de vista. Si la defensa se hace en el orden puramente científico, una razón de enorme peso se levanta contra ella, y es que para la aplicación sería preciso poseer una soberanía absoluta sobre los hombres, como Dios la tiene. Pero las razones doctrinales especulativas y científicas tienen que dejar el paso muchas veces a las sociales, porque con aquellas sería imposible coordinar las relaciones sociales y con éstas se mantienen incólumes, seguras y respetadas.

Mucho se ha explotado este tema con el disco del sentimentalismo, para cubrir

siempre al delincuente con el manto de la clemencia, olvidando a la víctima y las tristes consecuencias que con frecuencia deja. No hay que dudar que el delincuente es hijo de múltiples causas y que aunque muchas veces es un anormal y más digno del manicomio que del presidio, existen otros en que obran con verdadero conocimiento de sus actos. Por eso en un prudente medio consiste la virtud y ni puede desecharse en absoluto ni tampoco aplicarse con la frecuencia de antes, y así consideramos que el Código penal que ha de regir en España sobre este punto está inspirado en una exquisita apreciación de la pena, conservando sus principios fundamentales.

Además que de hecho, con la práctica de los indultos, habrá quedado ya casi abolida esta pena aflictiva, causa de tantas opiniones y doctrinas.

F. PAZOS

El pasado y el presente.

Vive el hombre de recuerdos y de esperanzas, añora en la edad adulta los bellos ideales de la primavera de su vida, y cuando llega a la decrepitud, todavía

ve en la lontananza azul del futuro, puntos brillantes que iluminan gratamente su inteligencia.

¡Oh recuerdos poéticos de los tiempos juveniles que velozmente transcurren cual película de cine, tiempos del pretérito como rosas marchitas que guardan los enamorados!

¡Oh esperanzas felices que hacen reverdecer la vida y que al hombre animan con futuros gloriosos!

El pasado año dice recuerdos de días lejanos que florecen en la memoria con el encanto de un cuento casi olvidado que tiene aroma de rosas marchitas y vieja armonía de versos.

En el mundo que se gobierna por el egoísmo, surge el alba del año nuevo ávido de fortuna y bienestar, soñando con el oro, codicia insana que rebajando las almas las hace tan pegajosas y anti-páticas como la arcilla de que sus cuerpos se plasmaron. Para el alma limpia es la aurora del año nuevo luz bella, misteriosamente dulce y hermosa.

Suenan las campanas en el reloj del pueblo y vibra la campanita helada como si hubiera vertido una gota de oro y vuelve a morir en la negrura de los confines.



PRIMER ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma de la señora

Doña Pelegrina Moreno Muñoz

que falleció en Aranjuez

el día 24 de Enero de 1927

a los treinta y cuatro años de edad

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

R. I. P.

Su afligido esposo Don Antonio González Montero; su hijo Antonio; hermanos Don Felipe, Sor Rosa de Lima, Don Pedro y Don José; madre política Doña Anselma Montero; hermanos políticos Doña Matilde Alvarez, Don Guzmán Rodríguez, Doña Angela Mintegui y Don Carlos González, sobrinos y demás parientes

Ruegan a sus amistades se sirvan encomendarla a Dios y asistir al funeral que, por su eterno descanso, se celebrará el martes, 24 del corriente, a las diez de la mañana, en la Iglesia Parroquial de Nuestra Señora de las Angustias, de Alpagés, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

ANUNCIO

Ayuntamiento de Aranjuez

INTERVENCION

Por el presente se hace saber que desde esta fecha queda abierto el pago del cupón número 26 de las obligaciones del Empréstito Municipal del año 1921 y número 3 del Empréstito de 1927.

Aranjuez 1.º de Enero de 1928.—El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º El Alcalde, Deodoro Valle.

En las tertulias señoriales de la ciudad y en las reuniones familiares de la aldea se rumorean cuestiones de actualidad; filantrópicas damas contristan su ánimo al recuerdo de las familias indigentes en cuyos destaralados albergues tiritan y sufren hambre y frios desde las nenitas débiles hasta los hombres adultos. Sueñan las candidas doncellas con trasnos y brujas de ojos negros como las viejas pintadas por Goya; palidecen las estrellas del crepúsculo matutino y despiertan las ciudades circundadas por serenos ríos y las villas sobre pináculos costeros y las aldeas entre prados y campos y el sol del año nuevo trae a los corazones del niño, del hombre y del viejo nuevas ilusiones de vida, de alegría y de esperanza.

¿Qué nos tendrás reservado para colmo de nuestras desdichas, enigma indescifrable de 1928?

GUARDES

Una visita a la Azucarera de Aranjuez.

Movidos por los beneficios incalculables que en esta localidad deja durante la campaña la fábrica de la Sociedad general de la Azucarera de España, la visité para darles a conocer a mis lectores su funcionamiento, y quedando altamente agradecido a las atenciones que fui objeto por parte de la Dirección general y alto personal de la fábrica.

Paso a este centro fabril, orgullo de Aranjuez, a las diez de la mañana; un sol tenue y estimulador en estos días fríos, baña de luz la explanada de la fábrica; por uno de sus lados limita con la vía férrea y por el otro con la carretera de Toledo.

Muy amables el culto director don Pedro Meroño; el experto jefe de cultivos don Antonio Carnicer, y el subdirector don Fernando Beltrán, tan inteligente como laborioso, me reciben, pasando al interior, donde se oye el ruido del acero, el bufido del vapor que se escapa, el golpe seco de las turbinas..., notas aisladas, sonoras y valientes de ese himno indefinible de triunfo y

de gloria que el hombre, con el trabajo fecundo, canta al creador.

En esa colmena gigantesca, coronada por la chimenea, que su humo, en eterna evolución adquiere formas diversas, cobija a centenares de obreros que trabajan afanosamente en la grata canturía monorrítmica de una canción del lugar.

=

La remolacha se recolecta en los meses de noviembre, diciembre y enero, arrancándolas de la tierra y quitando los operarios las partes inservibles, acarreándolas a la fábrica, donde las pesan, quitándoles el descuento por la tierra que llevan; después se llevan las muestras al Laboratorio, y, a continuación se vacían en los silos.

En la remolacha, *beta vulgaris*, hay una variedad llamada blanca, de la cual existen tres clases, forrajera, semiforrajera y azucarera; esta última es la empleada para la obtención del azúcar.

La primera operación es el almacenamiento o de la remolacha, que se hace en depósitos especiales llamados silos. La cantidad de remolacha que se almacena antes de principiar la campaña, depende de la cantidad contratada, de la capacidad de la fábrica y de las condiciones de recepción.

De estos depósitos o silos se conduce a los llamados laderos, que son depósitos semicilíndricos, con dos compartimentos por lo menos, uno que separa la tierra y otros cuerpos extraños y más pesados que suelen acompañar a la remolacha (piedras, objetos de hierro, etc.)

Tiene un batidor de paletas de hierro unido al eje, y unidas de tal modo, que al mismo tiempo de agitar la remolacha y lavarla, la hace avanzar, pero en dichos compartimentos estas paletas son normales al eje y no hace más que voltearla, depositándose los cuerpos más densos.

De los lavaderos, y por medio de un elevador de canjilones, se vierte la remolacha a los cortaraíces o molinos (pasando antes por una báscula automática, donde se pesa). Estos cortaraíces constan de un disco de acero con aberturas en número variable y al que se imprime un movimiento circular. En dichas aberturas es donde van montadas las cuchillas, que son láminas de acero en cuya superficie van canales de trecho en trecho, de modo que la parte entrante de una cuchilla está en línea recta con la saliente de la que le sigue, cortándose así la remolacha en fajas de superficie lisa. La remolacha así cortada se denomina coseta.

Una vez obtenida dicha coseta, se entra en la primera fase de fabricación, que es la difusión, cuyo objeto es extraer el azúcar contenido en la remolacha por la acción del agua caliente.

Difusión.

Son depósitos de forma francocónica y cuyo diámetro es, aproximadamente, la mitad de su altura. Estos depósitos o difusores se disponen en línea recta, formando lo que se llama batería; generalmente existen dos baterías que funcionan independientemente. Se cargan de coseta por la parte superior, donde al encontrarse con el agua caliente, ésta atraviesa las paredes permeables de las células y se enriquece en sacarosa, mientras que la remolacha se empuja, llegando a un momento de equilibrio, en cuyo caso se saca el jugo y se introduce otro más pobre, que por fases sucesivas llega a tener la misma riqueza que él, y así sucesivamente hasta haber extraído todo el azúcar de la coseta. Una vez extraído todo o casi todo el azúcar de la coseta, suele quedar con 0,20 a 0,30 por 100 de azúcar, se vacía de los difusores por la parte inferior. A esta coseta ya agotada se le llama pulpa.

El jugo de difusión así obtenido se le somete a la acción de la cal, para eliminar el mayor número posible de materias extrañas, operación que se llama defecación. Esta defecación se realiza en aparatos llamados enaladoras, que son cilíndricos, cuyos ejes llevan unas aspás con movi-

miento circular para hacer más íntima la mezcla del jugo y la cal.

La acción de la cal sobre el jugo es muy importante, porque neutraliza su acidez, evitando la inversión, coagula las materias albuminóideas y elimina las materias gomosas, facilitando así la cristalización del azúcar, y se une con ésta, formando lo que se llama el sucrato o sacarato de cal.

El jugo defecado no se puede filtrar, por llevar en exceso cal y azúcar insolubilizado. Hay, pues, que eliminar el exceso de cal y descomponer el sacarato, y esto se hace por la acción de gas carbónico, operación que se llama carbonatación.

Carbonatación.

Se hace en dos veces, primera y segunda carbonatación, y se efectúa en unos depósitos, prismáticos o cilíndricos, llamados carbonatadores, en los cuales penetra el gas carbónico por la parte inferior, descomponiendo el sacarato de cal, formándose un precipitado de carbonato de cal y dejando el azúcar libre. Este líquido se filtra para eliminar todas las sustancias precipitadas. Al líquido filtrado se le agrega cal y se le somete a una segunda carbonatación y filtración.

La filtración se verifica en los llamados filtros-prensas. Estos filtros constan de unas placas de hierro llamadas marcos, recubiertos de telas, apretados fuertemente unos con otros, y el jugo, al comprimirse entre las telas pasa a través de ellas, saliendo perfectamente claro.

Concentración.

Los líquidos azucarados ya filtrados están muy diluidos, de 87 a 89 por 100 de agua, y hay necesidad de concentrarlos, operación que se hace en dos fases.

En la primera se concentran hasta tener un líquido con un 40 por 100 de agua y se llama jarabe, y en la segunda se le deja con 8 o 9 por 100 de agua que es la masa cocida.

La primera concentración se efectúa en varios aparatos, cuyo conjunto constituye la evaporación.

Esta consta generalmente de un anteevaporador y de tres, cuatro o cinco grandes cajas cilíndricas colocadas en línea recta y combinadas entre sí para verificar mejor la utilización o múltiple efecto del vapor. Generadores constan de cuatro cajas de cuádruple efecto.

La marcha de la evaporación, a grandes rasgos, es la siguiente: El anteevaporador trabaja con vapor directo (producido directamente de las calderas) y la primera caja con vapor de escape de las máquinas. Entra el jugo en el autoevaporador, donde sufre una parcial concentración, y los vapores producidos en éste van a la primera caja y ayudan a calentarlas; los vapores producidos en esta primera van a la segunda, los de ésta a la tercera y los de ésta a la cuarta. Claro está que a medida que los vapores van de una caja a otra, van perdiendo temperatura, y para que continúe la ebullición del jugo ha sido preciso ir disminuyendo la presión, o lo que es lo mismo, hacer el vacío en las últimas cajas.

FLORENCIO RODRIGUEZ

(Continuará).

ULTRAMARINOS FINOS DE CELEDONIO TEJEDOR POSTAS, NUM. 7

Gran surtido en mermeladas Trevijano.- Embutidos de Cantimpalos, Candelario y Murcia.- Salchichón de Vich.- Cafés y chocolates con preciosos regalos.- Aguardientes, vinos y licores de las más acreditadas marcas.

TELEFONO 144
ARANJUEZ

De colaboración.

El precio de la carne.

No es, por desgracia, nuestro mercado el más barato y asequible para todos. Aunque varias veces, este semanario, que tanto se interesa por el pueblo, se ha ocupado de subsistencias, de precios y mercado y, algunas veces, con bastante éxito, dando lugar a medidas útiles y beneficiosas por parte de nuestras autoridades, es el momento presente de una oportunidad concreta para interesar a todos sobre el precio de la carne, fundándolo en los datos recogidos de la prensa de Madrid.

La Junta Provincial de Abastos acordó una nueva tarifa de precios de la carne, que los lectores habrán leído en casi todos los periódicos. Según esta tarifa, a partir del día 12 regirán como máximo estos precios.

Carne de vaca de primera, a 4,40 pesetas el kilo, con una baja de 40 céntimos; carne de vaca de segunda, a 3,30, con baja de 30 céntimos, y de tercera, a 1,80; es decir, el precio anterior.

Cordero: chuletas, a 4,20 pesetas; pierna, a 3,80; paletilla, a 2,80, y falda y pescuezo, a 2,20.

Cerdo: chuletas de lomo y magro, a 4,80 pesetas, con una baja de 70 céntimos en kilo; hígado solo, 4 pesetas, con baja de 25 céntimos; asadura de todo, 3,30; tocino y manteca, 3,00, y costillas, 3,50. Estos tres artículos tienen una baja de 50 céntimos en kilo.

Mantienen su precio los codillos de cerdo, a 1,75 kilo; la cabeza, a 1,75; el espinazo, a 2,25, y el rabo, a 2,75. Las orejas de cerdo sin hueso se venderán a 4 pesetas kilo, con baja de 25 céntimos, y las orejas con hueso y las manos no alteran su precio, siguiendo a 2,50 y 3 pesetas, respectivamente.

Al comparar estos precios reinantes en Madrid, no puede menos de hacerse esta pregunta: ¿Por qué en Aranjuez no se modifica el precio de la carne, acoplado en lo posible estos precios a las condiciones locales? El que suscribe ha comunicado particularmente este pensamiento a varios industriales del gremio de carne, pero esta labor incumbe a la Junta de Abastos, que dentro de la tarifa anunciada tiene margen para imponer la baja, defendiendo los intereses populares, sin lesionar los particulares, no consintiendo la restricción u otra defensa indirecta que anulen el buen deseo de las autoridades.

JOSE RUIZ LOZANO

Nosotros hemos insistido con frecuencia en esta cuestión de abastos, y por considerarlo de interés local y, al propio tiempo, por facilitar el espíritu de ciudadanía que supone el anterior escrito, hemos complacido al suscribiente, admitiendo su colaboración.

Sabemos que se han realizado algunas gestiones para no lesionar los intereses de nadie y que la autoridad local, velando por lo establecido, también ha tomado parte en el asunto.

Creemos que cediendo un poco ambas partes, podría llegarse al beneficio que el público desea.

TEATRALERIAS

El martes, en nuestro Coliseo, se dió un beneficio a la Cruz Roja por un grupo de buenos aficionados. Pusieron en escena la obra de Arniches «Que viene mi marido», sacándola como si fuesen profesionales.

Dió principio la velada con una sinfonía por la banda municipal, que fué aplaudida.

Después se levantó la cortina y se representó la obra, que fué interpretada con acierto por la señorita Campoamor y Romero; de ellos merecieron nuestro más ferviente entusiasmo al ser intérpretes felices de los personajes en los que Arniches puso un compendio de gracia para hacer las delicias del público, y fueron los maestros de la escena Díaz,

Pérez, Sánchez, Rico, Esteban y Martín; al lado de estos señores quedaron en señalado lugar artístico, Gómez y Aragón.

A todos, pues, un aplauso nuestro, unido a los muchos que se les tributaron y se merecieron.

Fué una jornada meritoria más la realizada, digna de figurar en el «haber artístico» de estos jóvenes, que caminando así, en franca porfía de ilusiones y entusiasmos, tomando del archivo y agotable de las verdaderas obras teatrales sus mejores y más hermosas piezas, no es extraño que siempre tengáis éxitos y el espectador salga satisfecho.

El domingo último actuó en el teatro, con gran éxito, la troupe multicolor, con variado repertorio y lujosa presentación.

Los aplausos, de un entusiasmo infrecuente, fueron constante testimonio de la complacencia del público.

F.

Doctor Escalada

MEDICO DE LA BENEFICENCIA
MUNICIPAL DE MADRID

Consulta todos los Domingos, de dos a seis de la tarde.

ODONTOLOGO: SR. PALOMERO

JUEVES Y DOMINGOS

HORTALEZA, 36. — MADRID
STUAR, 31. — ARANJUEZ

SONETO

Lo que no logres hoy, quizá mañana lo lograrás; no es tiempo todavía; nunca en el breve término de un día madura el fruto, ni la espiga grana.

No son jamás en la labor humana vano el afán ni inútil la porfía; el que con fe y valor lucha y confía los mayores obstáculos allana.

Trabaja y persevera, que en el mundo nada existe rebelde ni infecundo para el poder de Dios o de la idea.

¡Hasta la estéril y deforme roca es manantial cuando Moisés la toca, y estatua cuando Fidias la golpea!

MANUEL SANDOVAL

Miscelánea agrícola.

Laudables iniciativas.

En algunas regiones agrícolas de España empiezan a dedicarse grandes extensiones de terreno, no productivo hasta aquí, al cultivo de árboles con destino a la fabricación de papel, así como al del algodón.

No lejos de Madrid, en una magnífica explotación agrícola vecina al Jarama, se han saneado muy extensos pastizales con plantaciones considerables de chopos de rápido crecimiento, con destino, en su día, a la obtención de pasta de madera.

No sólo esto: el cultivo del ricino — que cuando está en flor da a nuestros campos un fastuoso aspecto tropical — se extiende, facilitando la obtención del lubricante por excelencia, como es sabido, y que, con los aceites minerales, son una base del cultivo intensivo por máquinas.

Asimismo se hacen pruebas de obtención de la ortiga, en sus especies de mayor desarrollo que, pudiendo vivir en terrenos de infima calidad, y aun pedregosos, rinde fibras textiles de primer orden.

Es muy cierto que estos ensayos e iniciativas, a menudo ignoradas de los particulares y que los Gobiernos deben seguir con gran interés, puede ser la base del florecimiento de nuestra producción agrícola e industrial.

C.

ESPECTACULOS

Mañana, en el teatro, tarde y noche, la comedia de los Quinteros «Tambor y Cascabel», por la Compañía de Llopis.

En el campo de la Deportiva, por la tarde, fútbol.

Resumen general de la semana.

Madrid.—Por Real orden se ha dispuesto que los bachilleres elementales podrán ingresar en la Escuela Industrial, para peritos lo podrán efectuar sólo aprobando el Algebra y Trigonometría.

Barcelona.—El lunes, el demente Joaquín Sáiz, asestó una puñalada a su hermana Concepción, falleciendo a los pocos momentos.

Burgos.—El martes el cardenal Segura se despidió de la diócesis.

Bilbao.—El miércoles se solucionó el pleito del vino.

Jaén.—El jueves, en el río de las Yeguas, perecieron ahogados tres arrieros que intentaron pasarle.

Segovia.—El viernes regresaron la Comisión que visitó al ministro de Instrucción, bien impresionado, creyendo conseguirán doce escuelas.

Londres.—El día 16 empezó a descender el nivel del Támesis.

Nueva York.—El 17 se arrojó desde un rascacielos a la calle Mis Lieres, agraciada joven de dieciocho años que puso fin a su vida por ser dejada por el novio.

Marruecos.—Se nota un frío intenso como hace tiempo no se conocía.

DE SOCIEDAD

Han llegado:
De Sevilla, don Francisco Graciani.
De Cuenca, nuestra suscritora doña María Sáez.
De Barcelona, doña Cristina Arias de Parra y preciosos nenes.

Han salido:
Para León, don Santos Gil y señora.
Para Avila, don Jesús González.
Para Villasequilla, la bellísima señora Lucila Romero.
Para el Pardo, don Salustiano R. Monje y distinguida familia.

El día 14 tuvo lugar en la Iglesia Parroquial el acto de unirse en eternos lazos la encantadora señorita Carmen Gabriel Mutell y el culto oficial de Correos don Enrique Pérez Sobremazas.

Bendijo la unión el virtuoso cura párroco de Madridejos D. Alfredo Plaza. Actuaron de padrinos el acreditado industrial de Madrid don Fermín Gabriel y doña Micaela Raniego, acompañándoles la familia y distinguidos amigos de ésta. Los nuevos desposados, a quienes deseamos eterna luna de miel, salieron para Sevilla.

Por la nueva reorganización de Correos creemos ascenderán cuatro funcionarios de esta Administración.

Por nuestro conducto se despide don Nicolás Visiers y señora de sus numerosas amistades y fija su residencia en Pamplona.

Atentamente invitados por don Vicente Valdés, presidente de la Sociedad Recreativa E. I. S. A., asistimos el domingo a un «lunch» y baile que dieron en el salón de ferroviarios, donde reinó alegría y cordialidad entre los señores socios de esta simpática sociedad, tan acreditada hoy día y admirado por los actos de cultura que celebran, dignos de elogio.

El año 1793, tal día como hoy, a las diez y media de la mañana, fué guillotinado en París Luis XVI, rey de Francia.

Al limpiar las calles, esperamos de los barrenderos limpien el urinario de la calle la Gobernación, que en la forma que le tienen es un foco de infección; o atenderle o quitarle.

Están arreglando la verja del jardín de Isabel II que se estaba derribando por las raíces de los árboles.

Hablando de la situación económica mundial, ha dicho el vicegobernador del Reseve Federal de Washington, que España tiene un «stock» de oro suficiente para implantar el patrón oro cuando lo juzgue conveniente.

La permanente aprobó los presupuestos extraordinarios para obras de escuelas, material, alquiler de trece casas para los maestros, realizar el principio de las obras convenidas con el fin de llevar a los depósitos de Aljibe las aguas Patrimoniales; arreglo de la vía pública y gasto que origine la escritura de venta de la casa Pontejos.

El día 27 de este mes, en el campo de Chamartín de la Corte, habrá un gran partido de fútbol, el campeonato de campeones entre el Real Madrid y Barcelona, a las tres y cuarto de la tarde.

El 24 es el primer aniversario de la muerte de doña Pelegrina Moreno, que en vida fué tan querida por todos, por sus virtudes.

A su desconsolado esposo y distinguida familia les renovamos el pésame.

El lunes se constituyó la Junta mixta de fabricantes de azúcar y productores de remolacha de las provincias de Madrid, Toledo y Guadalajara.

El domingo empataron a dos al fútbol la Deportiva y el Nacional.

Por el mal estado del campo no pudieron realizar jugadas dignas de mención.

El jueves llegó el mobiliario para las clases de Floricultura en el jardín de la Isla.

OCAÑA
El destacamento de Infantería de Castilla, de guardia en el Penal, fué relevado por el de Gravelinas, al mando del teniente don José Alonso.

La Junta constructora del monumento al Sagrado Corazón, bajo la presidencia del señor cura párroco y del representante delegado del Ilustrísimo Ayuntamiento, don Tomás Gómez, se reunió para ultimar los detalles de la construcción, con el fin de que la inauguración pueda hacerse el 15 de junio, fiesta del Corazón de Jesús, y dos meses anteriores a esta fecha la inauguración de la primera piedra.

Como se dijo, el monumento será una joya artística de riquísimo mármol, donación de la persona piadosa que con tanta generosidad contribuye.

Muy en breve se expondrá al público un estudio fotográfico de lo que será el nuevo monumento.

Felicitemos a la Junta por sus acertados y eficaces trabajos.

Horario de misas.

En la capilla del Hospital, a las seis.
En la iglesia de San Pascual, a las siete.

En la capilla de San Antonio, a las nueve.

En la Iglesia Parroquial, los días laborables, a las ocho y media y nueve y media; días festivos; a las ocho y media, diez y once.

En la Real Capilla, a las diez.

Semana religiosa.

Día 22.—Domingo. San Vicente.
Día 23.—Lunes. San Ildefonso.
Día 24.—Martes. San Timoteo.
Día 25.—Miércoles. Conversión de San Pablo.
Día 26.—Jueves. San Policarpo.
Día 27.—Viernes. San Juan de Coria.
Día 28.—Sábado.—San Valero.

TOLEDO
EDITORIAL CATOLICA TOLEDANA
Juan Labrador, 6, teléfono 211.

NOTICIAS

El comercio local nombró dos serenos, uno de ellos Eloy Mendieta y el otro Antonio Ramos.

Esperamos se constituyan en Sociedad para la defensa de sus intereses mercantiles y nombren algún sereno más, que son necesarios para el bien de todos.

El señor alcalde invitó a los dueños de carros para que transporten la grava necesaria para el arreglo de la calle de cada uno.

El Certamen de la Caja Postal se celebrará este año en Zaragoza el 12 de Marzo.

El día 2 del próximo mes, en el teatro Cómico, de Madrid, debutará la Compañía Meliá-Cebrián, con una obra de Arniches.

El novillero Pepito Maravillas nos envía desde el campo de Salamanca un cariñoso saludo.

Esperamos de este joven algo bueno en su arriesgada profesión.

Casa ESCUDERO

Stuar, 22, y Gobernador, 11.
TELEFONO 120

Casa especial en quesos y mantecas de todas clases, jamón y embutidos de las mejores marcas, chorizos legítimos de Cantimpalo de las Casas Tomás Postigo y Angel Mendoza.

Cafés y chocolates EL CARMEN.
Esta casa recomienda su chocolate, por ser elaborado a brazo para la misma, y el café puro, tostado diariamente, con los siguientes regalos:

Chocolates, cuatro libras, taza y plato o dos vasos finos de París.

Cafés, un kilo, dos tazas con plato, cuatro vasos o un tazón con plato, clases finas.

Lo mismo puede llevar quien lo desee cubierto y cucharillas, desde cuarto de kilo.

Hay juegos de café, bandejas y otros artículos, por cantidades muy reducidas.

Gran surtido en vinos y licores de todas marcas y todos los precios.

La insuperable manzanilla «La Guita».

Conservas de todas clases.

Mermelada Trevijano de la nueva temporada.

Lea usted EL ECO REGIONAL, el único periódico de la comarca.

(13) FOLLETIN DE EL ECO REGIONAL

EL GAFO

NOVELA POR
MARIANO SANCHEZ DE ENCISO

un armario con abundante ropa en uno de los testeros, una Virgen del Martirio, Patrona de Ugijar, en un fanal que se ostentaba, con diversos adornos en una mesita.

—No hay que exesperar—insistió el Gafo—. Si se tié como tú, güena el alma, hay que mantener güenas ideas y no pensar que ha de durar mucho tiempo lo malo...

—¡Yo exesperar!—y miró fijamente al Gafo.

Pero algo espantoso debió columbrar, algo terrible presentir en la mirada de aquél; algún presagio, lubricidad no bien analizada, actitud del tigre en acecho, empeño hipnotizador de la serpiente.

No sabría darse cuenta Martirio de lo que la sucedía. Experimentaba cierta dejación de voluntad, como si todas las

fuerzas la hubieran abandonado en un momento. El Gafo se había ido aquietando, deponiendo su gesto satánico. Habían arrollado el dique y se desbordaban las aguas, encrespadas antes, al chocar contra cualquier obstáculo, pero prontas a alborotarse nuevamente.

—Ante esa Virge —dijo Julián, estremeciendo a la moza la invocación, que era en tales labios una blasfemia— quiero hacete otra revelación de mis penas jondas, muy jondas, sintiendo el dolor de mi carne y el dolor de mi alma, por querete a tí, que serías la curaora de toas mis penas y tos mis dolores...

Escondió el rostro entre las manos Martirio.

—Dende que te conocí, ¡pero si tú lo sabes!, dende el momento en que ví tus ojos de cielo, dende el mismo instante que te ví sonreír, te quise, te deseé como un loco... loco de esesperación al creeme tan poca cosa pa tí. He arañao mis carnes en mi soleares y he pedío a Dios la muerte cuando pensaba en estas cosas, y ha habío momentos en que te hubiá matao si no te quisiera tanto, pa que nunca, jamás, fueras, ni con el pensamiento, de otro hombre.

—¡Piedad de mí ¡Piedad de mi abandono!

—¡Abandono! ¡Cuántas sonrisas forzás! ¡Qué pudriero de la sangre! ¡Míame, míame con fijeza!... dende aquel momento, digo, te amé esesperao... Venía yo de sufrir y penar junto a un amo que no me había proporcionao ni un momento tranquilo. ¡Pobre de mí! ¡Piedad! ¡Compasión! Y de mí, ¿quién la tiene?

Sintió un momento la moza lástima de aquel hombre, en que iba envuelto el perdón de las ofensas.

—Cálmate, cálmate—le dijo—y oyéme tranquilo, ante esa bendita Madre de Dios, que ha de ampararme ante esa bendita Madre de Dios, que tú has invocado.

Pasóse una mano por la frente y después púsola sobre su corazón como si quisiera aquietar sus latidos. No pesañeaba el Gafo. Hacíase de una solemnidad inenarrable aquel silencio.

—To, menos perdeté—dijo Julián entre suplicante e imperativo.

Quiso transigir la moza, por instinto de conservación y por fuero de piedad. Así, dijo:

—Si resulta, como tememos, mi pa-

dre autor de los delitos que se le echan en cara, yo no he de ser de naide, ni de Marcelo, ni de otro hombre, de ningún otro mozo— insistió para desarmar los celos del Gafo. Hay que ver las cosas como son, no como deseamos que sean.

—¿Y m' has de ejar?

—¡Qué remedio!

—¡Ejarme!—repitió Julián como entontecido—. ¡Mis luchas sin premio! Mis dolores pisoteaos!... Tú no sabes, no púes saber lo que ha sío mi repajolera vía en esta venta... Cuando tós dormíais, yo sólo velaba, con mis pensamientos, que me jerían como pueas de zarzal, en el corazón maldecío. Es el mal—hubieras tú dicho al verme sin sosiego—. Es que me consumían las ascuas malditas que siento en la sangre... ¡Qué noches! Mis pasos me llevaban hasta la puerta de este cuarto, como un ladrón, andando e puntillas, con la esperanza de oír el aliento de tus labios, la respiración de tu boca, de esa boca que paece jecha con claveles de sangre. Y así, pegao el oído a la cerraúra, me estaba horas enteras velando tu sueño, mientras tú quizá so-

(Continuará.)

¡Ya bajaron las patatas!

Se venden patatas de riñón, superiores, a los precios siguientes:
Desde dos kilos en adelante 40 céntimos los dos, y a 18 el kilo llevando un saco.
Se sirven a domicilio.
Anticiparse a comprar, que os quedais sin ellas.

ALMIBAR, 57.—ARANJUEZ

PARA

hacer seguros de incendios o de vida, dirigirse al inspector del «Fénix» señor SANCHEZ.
HOTEL COMERCIO
ARANJUEZ



“La Unión y El Fénix Español,,

Compañía Española de Seguros.
Fundada en el año 1864.

Seguros contra incendios y sobre la vida en sus distintas combinaciones.—Seguros de valores.—Seguros contra accidentes individuales y Responsabilidad civil y contra Accidentes del Trabajo.

Para informarse por el agente

MARIANO FERNANDEZ MERLO
ALMIBAR, NÚM. 23. - ARANJUEZ

«LA ESTRELLA»

PANADERIA DE LUJO

Huevería, lechería y pastelería.

SAN ANTONIO, NUM. 18

Aranjuez

Casa de MARCOS

Venta de bicicletas de las mejores marcas, al contado y a plazos.

ACCESORIOS Y ALQUILER
REPARACIONES

Stuart, número 25

ARANJUEZ

Petit Fornos

Vinos y comidas.

Abastos, 16. - Aranjuez

PEDRO QUELLE

¡Atención! A todo cliente que compre en este cajón el bacalao de Escocia tendrá derecho a bonitos regalos, igualmente en el chocolate y en el café. Gran surtido en quesos y embutidos de las mejores marcas. Carne de membrillo precios como nadie. Pasas e higos y gran surtido en lalería de todas marcas.
CAJÓN NÚMERO 7

“La Unión y el Fénix Español,,

Compañía de seguros reunidos.
La más antigua e importante de España.

Seguros de automóviles, cosechas, contra incendios, sobre la vida, seguros de valores, de accidentes y responsabilidad civil.

Agencia Regional

Príncipe, número 3
Enrique Martínez

Donde verdaderamente se ensancha y alarga el calzado por procedimientos patentados es en

Casa CAO

SOMBRERERIA, ZAPATERIA,
JUGUETERIA FINA Y ARTICULOS DE
TEJIDO Y PIEL

Gobernador, 4.-ARANJUEZ

Esta casa regala a su numerosa clientela los cupones MUNDIAL. Inmensos modelos en zapatos charol FUEGO

Gran Zapatería, Sombrerería y Funeraria Hijo de Francisco Varón

Gran surtido en calzado para caballeros, señoras y niños, como sombreros y gorras de todas clases.

ESPECIALIDAD EN MEDIDAS Y COMPOSTURAS

Por fin de temporada grandes rebajas en todos los artículos.

Stuart, 22. - Aranjuez

GRATIS completamente, gratis

podeis conseguir cuanto necesitais, y se vende en Aranjuez, con sólo pedir el *Cupón Nacional*, por cada real de compra que hagais en las casas siguientes:

COMESTIBLES: David Ramírez, Stuart, 27. Francisco Fernández, Montesinos, 20. Pedro Quelle, Plaza de Abasto, 7. Toribio Esteban, Almíbar, 29, y Elisa Márquez, Stuart, 42.

TEJIDOS: Pedro Nieto, Almíbar, 19. DROGUERIA, PERFUMERIA y FARMACIA: Dionisio Toro, Stuart, 37.

CONFITERIA y PASTELERIA: Sr. Hijo de Dorado, Almíbar, 17.

LOZA, PORCELANA, ALUMINIO, CRISTAL, MERCERIA, PAPELERIA, OTROS ARTICULOS: «El Submarino», Gobernador, 17.

VINOS: Francisco Fernández, Montesinos, 20.

Tened presente que nuestros libritos se llenan con muy pocos cupones y que valen dos pesetas cincuenta céntimos cada librito, por lo que podeis comprar lo que necesitais y pagarlo con ellos como si fuera dinero. En breve habrá más comercios que regalarán los *Cupones Nacionales*.

Agente en Aranjuez:

MARTIN RAMIREZ.—Andalucía, 25.

TRANSPORTE

de Aranjuez-Madrid o viceversa.

ANDRES GARCIA

ABASTOS, 16 ARANJUEZ

LA MADRILEÑA José Fernández Aranjuez

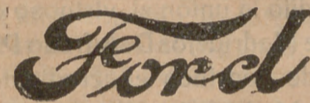
Tinte y quitamanchas.—Especialidad en limpieza al seco.—Trajes de caballero y de señoras.—Tintura negra.—

Transformación de colores sobre lanas, sedas y algodones

STUART, 10

Faustino Oñate

Unico agente oficial en esta Región



EL AUTO UNIVERSAL

Almíbar, 1. - ARANJUEZ

Entrega en el acto de coches, camiones y tractores FORD

REPUESTOS LEGÍTIMOS «FORD»

Gran taller de reparaciones a cargo de mecánicos especializados en motores FORD, por tanto, las reparaciones serán rápidas y económicas

No hay mejor testimonio que mis clientes Pruebe y se convencerá

GASOLINA, NEUMATICOS, GRASAS, CAMARAS, ACEITES Y ACCESORIOS CON GRAN DESCUENTO

Aquí encontrará cuanto necesite para su coche a precios económicos
VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS

Los juguetes más caprichosos y económicos los encontrareis en

Casa CAO

Bodegas de Fernández Carrión Montesinos, 20. - ARANJUEZ

Teléfono 150

Vinos finos de mesa.

| PRECIOS | Pesetas |
|--|---------|
| Tinto o blanco, superior, 16 litros... | 6,50 |
| Idem..... » 1/2 » ... | 0,20 |
| Vinagre..... » 16 » ... | 4,50 |

Vino especial tres años, Valdeguerra, botella..... 1,00

Estos vinos se sirven en Madrid en los restaurants Molinero, Ferminus, Morán, Botín, Café Nacional, Almirante, 5, y otros.

MISTELA MOSCATEL, etcétera.
Para fuera de la población se rebajan los impuestos.

A domicilio el pedido aumenta 25 céntimos.
SUCURSAL: Montesinos, 20.—Tienda

Arana y Compañía

Carretera de Andalucía, 10

COLONIALES

al por mayor y detall

¡GRAN OCASION!
TODO A MITAD DE SU VALOR,
SE VENDE

Pellizas, abrigos de señoras y niñas, retales de todas clases.

No confundirse, es el puesto de MODESTO GARCIA, en el rastro.

Bodega del Sr. Alvarez

Carretera Andalucía, núm. 24.-ARANJUEZ

¡YA BAJO EL VINO!

Vino nuevo superior, lo mismo tinto que blanco, la arroba a 650 pesetas, por litros, a 0,40 el litro. Al mismo precio en las sucursales la Marquesina, Gobernador, 9, y en casa Nezerio, Stuart, 10. Para fuera se rebajan los arbitrios.

Disponemos de un millón de arrobas, elaboradas con maquinaria moderna.

¡NO CONFUNDIRSE!

LECHE

pura de vaca para niños. Ganado exclusivamente para esta especialidad
CAPITAN, 8

Banco de Vizcaya SUCURSAL EN ARANJUEZ

Operaciones que realiza este Establecimiento

ABONA INTERESES

Cuentas corrientes: A la vista, dos y medio por ciento.

Imposiciones: A 90 días, tres y cuarto por ciento; a 180 días, tres y medio por ciento; a un año, cuatro por ciento.

Caja de Ahorros, tres y medio por ciento.

Cobros y pagos por cuenta corriente Descuento y negociación de letras sobre España.

GIROS.—Sobre todas las plazas de España y del Extranjero.

Depósitos en custodia de títulos.

BOLSA.—Las órdenes de Bolsa en las de Bilbao, Madrid y Barcelona, franco de comisión, cobrando únicamente el corretaje del Agente.

Préstamos y créditos sobre valores. Informes comerciales y sobre valores. Facilitamos gratis a los cuentacorrentistas.

EL SUBMARINO

Objetos de escritorio, papetería, loza y cristal. Surtido de juguetes de todas las clases.

ALMÍBAR, 24 Y GOBERNADOR, 17

ACADEMIA para preparaciones de carreras especiales

a cargo de

D. Aurelio Tapia (Abogado), D. Fernando González Palacios (Médico), D. José Guisasa (Oficial de Correos), D. Rafael Guillabert (Oficial de Correos).

PREPARACION

para Secretarías Judiciales, Fomento, Hacienda, Correos, Telégrafos, Estadística, Policía, Prisiones, Secretarías de Ayuntamientos, Gobernación, Aduanas, etc.

Un aparato Kodak

es el sport de la familia. Su manejo, facilísimo, se aprende en pocos minutos.

Aparatos desde 21 pesetas.

Venta en Aranjuez:

F. BURGO.—Gobernador, 9.

Casa de Juárez

Venta de bicicletas de las mejores marcas: AUTOMOTO y LAPICE

Al contado y a plazos :: Alquiler

Accesorios y reparaciones

SAN ANTONIO, 19 :: ARANJUEZ